

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
**800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9**

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Hydraulic Boom Mower	
Solicitation No. - N° de l'invitation T7056-150012/A	Date 2015-10-14
Client Reference No. - N° de référence du client T7056-150012	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-531-7639	
File No. - N° de dossier VAN-5-38196 (531)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-24	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mak, Goretti M.	Buyer Id - Id de l'acheteur van531
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7649 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Transport Canada Port Hardy Airport PO Box 460, 3675 Byng Road Port Hardy BC V0N 2P0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

T7056-150012/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

van531

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T7056-150012

File No. - N° du dossier

VAN-5-38196

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Titre : Faucheuse à flèche hydraulique, portée minimale de 19'

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN - SOUMISSION	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	3
2.4 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	3
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	3
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	8
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	8
6.2 BESOIN	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	8
6.4 DURÉE DU CONTRAT	8
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 PAIEMENT	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	10
6.8 ATTESTATIONS	10
6.9 LOIS APPLICABLES	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CUA</i>	11
6.12 GARANTIE - ENTREPRENEUR RESPONSABLE DE TOUS LES FRAIS	11
ANNEXE «A»	12
BESOIN	12
ANNEXE «B »	14
BASE DE PAIEMENT	14
FORMULAIRE A - FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION	15
FORMULAIRE B: FORMULAIRE D'ATTESTATION DE LA CONFORMITÉ TECHNIQUE.....	16

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin - soumission

Le besoin est décrit en détail à l'article 2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

« Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *[Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

« Le paragraphe 3 de l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées [2003](#) incorporées ci-haut par renvoi, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :

3. Liste de noms

- a. Les soumissionnaires qui sont incorporés ou une entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant à titre de coentreprise, ont déjà fourni une liste complète des noms de tous les administrateurs du soumissionnaire, ou le nom du ou des propriétaire(s), au moment de présenter un arrangement dans le cadre de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA).
- b. Ces soumissionnaires doivent immédiatement informer le Canada par écrit de tout changement touchant la liste des noms des administrateurs pendant ce processus d'approvisionnement. »

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 120 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.2.1 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard 14 jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 14 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier et 1 copies électroniques sur CD, DVD ou clé USB)

Section II : Soumission financière (1 copy papier)

Section III : Attestations (1 copy papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

La soumission technique comprend ce qui suit :

i. Formulaire de présentation des soumissions:

Les soumissionnaires devraient joindre le formulaire de présentation des soumissions à leur soumission. Ce formulaire constitue un document général sur lequel les soumissionnaires peuvent fournir les renseignements exigés dans le cadre de l'évaluation de la soumission et de l'attribution du contrat, tels que le nom d'une personne-ressource, leur numéro d'entreprise – approvisionnement, leur statut en vertu du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, etc. L'utilisation de ce formulaire pour fournir les renseignements n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée. Si le Canada considère que les renseignements requis par le formulaire de présentation des soumissions sont incomplets ou doivent être corrigés, le Canada accordera au soumissionnaire la chance de compléter ou de corriger ces renseignements.

ii. Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique :

Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit prouver sa conformité ainsi que celle [de la solution qu'il propose aux articles de l'annexe A (Besoin) précisés dans le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, qui constitue le format demandé pour fournir la justification. Il n'est pas obligatoire que le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique traite des parties de la présente demande de soumissions qui ne sont pas mentionnées dans le formulaire.

Soumissionnaires:

- a) doivent indiquer le nom de marque ainsi que le modèle ou le numéro de pièce du produit proposé;
- b) doivent fournir les spécifications complètes et les documents techniques démontrant que le produit proposé satisfait aux exigences obligatoires indiquées dans l'invitation à soumissionner (formulaire B).

Lorsque le Canada détermine que la justification n'est pas complète, le soumissionnaire sera jugé non conforme et sa soumission sera rejetée. La justification peut mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être mentionnée dans la colonne « Référence » du formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, où les soumissionnaires doivent inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et d'alinéa. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander au soumissionnaire de lui préciser l'endroit approprié dans le document.

Dans l'évaluation des soumissions, le Canada peut, sans toutefois être obligé de le faire, demander aux soumissionnaires de démontrer, à leurs propres frais, que le produit qu'ils proposent satisfait à toutes les exigences obligatoires indiquées dans la demande de soumissions..

iii. Meilleure date de livraison - soumission

Bien que la livraison soit demandée pour le mars 31 2016, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

Section II : Soumission financière

- i. Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Commande initiale

- a) **Les** soumissionnaires doivent fournir de prix unitaire ferme. Le prix unitaire doivent inclure tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Biens Optionnels:

- a) Les soumissionnaires doivent indiquer des prix unitaires fermes pour les biens optionnels, FAB destination, inclure les coûts d'expédition et de déchargement, détaillées à l'annexe B.
- ii. **Prix non indiqués:** On demande aux soumissionnaires d'entrer 0,00\$ pour tout article qu'ils ne comptent pas facturer ou qui ont déjà été ajoutés à d'autres prix dans le tableau. Si le soumissionnaire laisse le champ vierge, le Canada considérera le prix comme étant 0,00\$ aux fins d'évaluation et pourrait demander au soumissionnaire de confirmer que le prix est bel et bien 0,00\$. Aucun soumissionnaire ne sera autorisé ajouter ou à modifier un prix lors de cette confirmation. Si le soumissionnaire refuse de confirmer que le prix d'un champ vierge est de 0,00\$, sa soumission sera déclarée non recevable.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

3.1.2 Clauses du Guide des CCUA

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions incluant les critères d'évaluation technique et financier mentionnés ci-bas..

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions désignés précisément par les termes « doit », « doivent » ou « obligatoire » constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires, sans exception, seront déclarées irrecevables et rejetées.

Les exigences techniques obligatoires sont décrites à l'annexe A.

4.1.2 Évaluation financière

Évaluation du prix – soumission

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens Clause du *Guide des*

Aux fins d'évaluation, le prix soumissionné total à l'aide des tableaux de prix remplis par les soumissionnaire sera calculée comme suit :

Le prix unitaire cité pour l'article 1.1 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.2 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.3 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.4 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 1.5 de l'annexe B, multiplié par 1 lot;

plus le prix unitaire cité pour l'article 2.1 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;
plus le prix unitaire cité pour l'article 2.2 de l'annexe B, multiplié par 1 unité;

ce qui donne le prix soumissionné total.

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Clauses du Guide des CCUA A0031 (2010-08-16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le [Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit assurer la fourniture, la livraison et le déchargement de **un (1)** boom type flail mower, Marque et modèle _____ and accessories conformément au besoin décrit à l'annexe « A.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2015-07-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'annexe B du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant le 31 mars 2016 en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Livraison

6.4.1.1 Date de livraison (Commande initiale)

Tous les biens livrables; doivent être reçus au plus tard _____.

6.4.1.2 Livraison totale (Biens optionnels)

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat (date de la commande).

6.4.1.3 Instructions d'expédition - franco à bord Destination

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat :

FAB destination:

Transport Canada
Port Hardy Airport
PO Box 460, 3675 Byng Road
Port Hardy, BC V0N 2P0

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

incluant tous les frais de livraison, les droits de douanes et les taxes applicables. Les taxes de vente sont en sus.

6.4.2 Livraison et déchargement

Clause du *Guide des CCUA* D0018C (2007-11-30), Livraison et déchargement

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Al Takasaki
Spécialiste en approvisionnements
Direction générale des approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Adresse : 800, rue Burrard, pièce 219,
Vancouver, C.-B. V6Z 0B9

Téléphone : 604-775-7605 Télécopieur : 604-775-7526
Courriel : Al.Takasaki@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-____ Télécopieur : ____-____-____

Courriel : _____ .

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'Énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____

Titre : _____

N° de l'invitation - Solicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix de lot ferme précisé dans l'annexe B selon un montant total de _____ \$
(insérer le montant au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16) Limite de prix

6.6.3 Méthode de paiement (Pour chaque zone de projet)

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12) Paiement unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2015-09-03), biens (complexité moyenne)
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (*s'il y a lieu*);
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

6.11 Clauses du Guide des CCUA

Clause du *Guide des CCUA* B1501C (2006-06-16) Appareillage électrique

Clause du *Guide des CCUA* B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires

6.12 Garantie - Entrepreneur responsable de tous les frais

L'article 09 intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié en supprimant le paragraphe 2 en le remplaçant par ce qui suit :

L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. Lorsque l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent, l'entrepreneur est responsable de tous les coûts engagés pour les réparations ou rectifications nécessaires et le Canada ne remboursera pas l'entrepreneur pour ces coûts.

Toutes les autres dispositions de la garantie demeurent en vigueur.

ANNEXE « A »

BESOIN

Spécification Obligatoire

1. Champ d'application

1.1 Étendue - fourniture et livraison à Transports Canada, aéroport de Port Hardy pour un Power Take Off (PTO, tondeuse à commande hydraulique flèche avec tête porte-fléaux. Tous les éléments répertoriés dans cette spécification doivent figurer dans la configuration de base.

2. Exigences Générales

2.1 Exigences de la norme - la perche mower(s) fournis dans le cadre de cette spécification doit être un nouveau produit commercial et doit être de construction robuste industriel.

2.2 Vue d'ensemble - la perche mower(s) fournis dans le cadre de cette spécification doit avoir un minimum de 19' et être un PTO, tondeuse à commande hydraulique boom. La tondeuse de la bôme doit être une conception de montage arrière d'attelage 3 points complète avec un minimum de 44" fléau tête de coupe à fléaux installé. La tondeuse boom doit avoir des contrôles de câble et viennent avec le poids de la roue contrepoids montés sur un, sur place des clients fourni, CNH T6.155 tracteur. Le mower(s) de la flèche doit inclure tous les accessoires habituellement fourni et installé sur ce type d'appareil, si spécifiées dans les présentes ou non, pour permettre à l'appareil de fonctionner efficacement et de façon fiable

Une séance de démonstration et d'instruction opérationnelle doit être fournie au moment de la livraison.

2.3 Conditions d'utilisation - la mower(s) de la flèche doit fonctionner sans défaillance des composants lorsqu'il est utilisé à la capacité maximale spécifiée par le fabricant.

3.0, Règlements et Normes

3.1 Général - toutes les normes et spécifications mentionnées ici consulter les dernières éditions. Le mower(s) de la flèche doit satisfaire les dernières normes ISO, SAE et OSHA.

4.0 Instructions de Livraison:

4.1 Avant la livraison - le service avant la livraison doit être rempli par le revendeur du fabricant proche du lieu d'utilisation. La capacité de l'établissement doit être munis de tous les liquides doivent être pleinement opérationnelle, lubrifié et entretenu.

4.2 Distance - la backhoe(s) doit être livrée à l'aéroport de Port Hardy avec un maximum de 10 heures sur l'appareil.

4.3 Inspection - L'entrepreneur est responsable de s'assurer que la tondeuse est soigneusement testée et inspectée, avant la livraison. Transports Canada a le droit d'inspecter les backhoe(s) à tous les stades de la production et ont toutes les déviations de spécification, corrigé sur demande.

Une inspection finale sera complétée par le destinataire au moment de la livraison.

5.0 Garantie et Manuels

5.1 Manuels - le contrat doit prévoir deux exemplaires, une électronique et une copie papier de chaque manuel de maintenance de l'exploitant, et pièces de rechange manuelle au moment de la livraison.

5.2 Période de garantie – l'unité doit comprendre une garantie sur site sur tous les composants, y compris le voyage, les frais de subsistance et le travail de réparation pour un minimum de 12 mois à partir de la date l'appareil est en service.

5.3 Réclamations sous garantie - au cours de la période de garantie, l'entrepreneur doit commencer les réparations dans un délai de 24 heures à la demande de Transports Canada. Si l'entrepreneur ne peut commencer dans les 48 heures, Transports Canada réserve le droit de contacter un réparateur agréé local pour terminer les réparations et de facturer les frais à l'entrepreneur pour la réparation pièces et la main-d'oeuvre.

5.4 Dépôt de réparation - responsable d'effectuer des réparations sous garantie requis.

6.0 **Boom Tondeuse Spécifications :**

6.1 Exigence Tondeuse

1. Doit être une attelage 3 points arrière monté tondeuse avec une portée minimale de 19', mesurée à partir du niveau du sol et l'axe du tracteur.
2. Doit être d'au moins 44" tête porte-fléaux, à fléaux installé.
3. Doit être conduit de pompe hydraulique de puissance prendre Off (PTO).
4. Doit avoir des contrôles de câble
5. Pompe hydraulique et le moteur doivent être de type d'engin avec boîtier en acier et engrenages en acier.
6. Boom doit avoir des vérins hydrauliques double effet avec accumulateur sur cylindre principal.
7. Poids de la roue pour contrepoids fourni et, installé sur le client fourni T6.155 tracteur.
8. Toutes les commandes de la tondeuse l'opérateur doivent être fournis et, installés en client sur place fourni CNH T6.155 tracteur et, au moment de la livraison.

7.0 **Equipement Supplémentaire**

1. Ensemble complet de remplacement fléaux les sols pour l'établissement.
2. Deux filtres de rechange réservoir de fluide hydraulique.

8.0 **Equipements Optionnels**

1. 50" Tondeuse rotative tête
2. 22" Boom ditcher tête

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

Base de paiement

Tableau B.1 Commande initiale

Les prix sont FAB destination et comprennent tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Article	Description	Qté	Prix unitaire ferme	Prix total
1.1	PTO, tondeuse à commande hydraulique flèche avec tête porte-fléaux Marque et modèle _____	1	\$	\$
1.2	Ensemble complet de remplacement fléaux les sols pour l'établissement Marque et modèle _____	1	\$	\$
1.3	Deux filtres de rechange réservoir de fluide hydraulique. Marque et modèle _____	1	\$	\$
1.4	une garantie sur place pendant une période minimale d'un (1) an	1	\$	\$
1.5	Livraison et déchargement - Port Hardy, C-B	Lot	\$	\$
	Total B.1			\$

Tableau B.2 Biens Optionnelle

Les prix sont FAB destination et comprennent tous les droits de douane; les taxes de vente sont en sus.

Anné	Description	Prix unitaire ferme
2.1	50" Tondeuse rotative tête Marque et modèle _____	\$
2.2	22" Boom ditcher tête Marque et modèle _____	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.

T7056-150012/A

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID

VAN532

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Formulaire A - FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION

FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION	
Dénomination sociale du soumissionnaire	
Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour des précisions)	Nom
	Titre
	Adresse
	N° de téléphone
	N° de télécopieur
	Courriel
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) [voir les <i>Instructions et conditions uniformisées</i> de 2003]	
Compétence du contrat : Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)	
Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète de noms de tous les administrateurs . Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s). Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.	
<p>En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions; 2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions; 3. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions. 	
Signature du représentant autorisé du soumissionnaire	

FORMULAIRE B: Formulaire d'attestation de la conformité technique

INSTRUCTIONS DU SOUMISSIONNAIRE

1. Soumissionnaires doivent identifier la conformité à toutes les spécifications obligatoires indiquées dans le formulaire ci-dessous.
2. Soumissionnaires doivent fournir les informations et la documentation technique telle qu'identifiée dans la colonne de droite du formulaire ci-dessous.

FORMULAIRE B-

Spécification Obligatoire	Se conformer		Informations requises dans votre technique
	Oui	Non	
1. Champ d'application			
1.1 Étendue - fourniture et livraison à Transports Canada, aéroport de Port Hardy pour un Power Take Off (PTO, tondeuse à commande hydraulique flèche avec tête porte-fléaux. Tous les éléments répertoriés dans cette spécification doivent figurer dans la configuration de base.			TONDEUSE PROPOSÉE FAIRE MODÈLE
2. Exigences Générales			
2.1 Exigences de la norme - la perche mower(s) fournis dans le cadre de cette spécification doit être un nouveau produit commercial et doit être de construction robuste industriel.			
2.2 Vue d'ensemble - la perche mower(s) fournis dans le cadre de cette spécification doit avoir un minimum de 19' et être un PTO, tondeuse à commande hydraulique boom. La tondeuse de la bôme doit être une conception de montage arrière d'attelage 3 points complète avec un minimum de 44" fléau tête de coupe à			

N° de l'invitation - Solicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
VAN532
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Spécification Obligatoire	Se conformer		Informations requises dans votre technique
	Oui	Non	
fléaux installé. La tondeuse boom doit avoir des contrôles de câble et viennent avec le poids de la roue contrepois montés sur un, sur place des clients fourni, CNH T6.155 tracteur. Le mower(s) de la flèche doit inclure tous les accessoires habituellement fourni et installé sur ce type d'appareil, si spécifiées dans les présentes ou non, pour permettre à l'appareil de fonctionner efficacement et de façon fiable Une séance de démonstration et d'instruction opérationnelle doit être fournie au moment de la livraison.	—	—	
2.3 <u>Conditions d'utilisation</u> - la mower(s) de la flèche doit fonctionner sans défaillance des composants lorsqu'il est utilisé à la capacité maximale spécifiée par le fabricant.	—	—	La documentation publiée doit figurer dans votre enchère pour indiquer les capacités réelles des équipements offerts.
3.0, Règlements et Normes			
3.1 Général - toutes les normes et spécifications mentionnées ici consulter les dernières éditions. Le mower(s) de la flèche doit satisfaire les dernières normes ISO, SAE et OSHA.	—	—	
4.0 Instructions de Livraison:			
4.1 <u>Avant la livraison</u> - le service avant la livraison doit être rempli par le revendeur du fabricant proche du lieu d'utilisation. La capacité de l'établissement doit être munis de tous les liquides doivent être pleinement opérationnelle, lubrifié et entretenu.	—	—	Soumissionnaire doit fournir le nom et l'adresse du concessionnaire PDI « local » : Nom : _____ Adresse : _____
4.2 <u>Distance</u> - la backhoe(s) doit être livrée à l'aéroport de Port Hardy avec un maximum de 10 heures sur l'appareil.	—	—	HEURES MOTEUR ESTIMÉE _____
4.3 <u>Inspection</u> - L'entrepreneur est responsable de s'assurer que	—	—	

N° de l'invitation - Solicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
VAN532
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Spécification Obligatoire	Se conformer		Informations requises dans votre technique
	Oui	Non	
la tondeuse est soigneusement testée et inspectée, avant la livraison. Transports Canada a le droit d'inspecter les backhoe(s) à tous les stades de la production et ont toutes les déviations de spécification, corrigé sur demande. Une inspection finale sera complétée par le destinataire au moment de la livraison.			
5.0 Garantie et Manuels			
5.1 Manuels – le contrat doit prévoir deux exemplaires, une électronique et une copie papier de chaque manuel de maintenance de l'exploitant, et pièces de rechange manuelle au moment de la livraison.	—	—	
5.2 Période de garantie – l'unité doit comprendre une garantie sur site sur tous les composants, y compris le voyage, les frais de subsistance et le travail de réparation pour un minimum de 12 mois à partir de la date l'appareil est en service.	—	—	GARANTIE OFFERTE _____
5.3 Réclamations sous garantie - au cours de la période de garantie, l'entrepreneur doit commencer les réparations dans un délai de 24 heures à la demande de Transports Canada. Si l'entrepreneur ne peut commencer dans les 48 heures, Transports Canada réserve le droit de contacter un réparateur agréé local pour terminer les réparations et de facturer les frais à l'entrepreneur pour la réparation pièces et la main-d'oeuvre.	—	—	
5.4 Dépôt de réparation - responsable d'effectuer des réparations sous garantie requis.			Soumissionnaire doit fournir le nom et numéro de téléphone de la personne à contacter doit garantie réparations faudrait. DÉPÔT DE RÉPARATION _____ ADRESSE : _____ PERSONNE-RESSOURCE: _____

Spécification Obligatoire	Se conformer		Informations requises dans votre technique
	Oui	Non	
			Proposition Numéro de téléphone : _____
6.0 Boom Tondeuse Spécifications :	Les soumissionnaires doivent fournir une documentation technique pour attester la conformité à toutes les spécifications obligatoires dans la Section 6.0		
6.1 Exigence Tondeuse			PORTÉE EFFECTIVE _____ TAILLE DE TÊTE RÉEL FLÉAU _____
1. Doit être une attelage 3 points arrière monté tondeuse avec une portée minimale de 19', mesurée à partir du niveau du sol et l'axe du tracteur.	_____	_____	
2. Doit être d'au moins 44" tête porte-fléaux, à fléaux installé.	_____	_____	
3. Doit être conduit de pompe hydraulique de puissance prendre Off (PTO).	_____	_____	
4. Doit avoir des contrôles de câble	_____	_____	
5. Pompe hydraulique et le moteur doivent être de type d'engin avec boîtier en acier et engrenages en acier.	_____	_____	
6. Boom doit avoir des vérins hydrauliques double effet avec accumulateur sur cylindre principal.	_____	_____	
7. Poids de la roue pour contrepooids fourni et, installé sur le client fourni T6.155 tracteur.	_____	_____	
8. Toutes les commandes de la tondeuse l'opérateur doivent être fournis et, installés en client sur place fourni CNH T6.155 tracteur et, au moment de la livraison.	_____	_____	
7.0 Equipement Supplémentaire			Les soumissionnaires doivent fournir un usagé à vendre à l'annexe B, pour tous les éléments ci-dessous à la Section 7.0.
1. Ensemble complet de remplacement fléaux les sols pour l'établissement.	_____	_____	Partie numéro _____

N° de l'invitation - Solicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
VAN532
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Spécification Obligatoire	Se conformer		Informations requises dans votre technique
	Oui	Non	
2. Deux filtres de rechange réservoir de fluide hydraulique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Partie numéro _____
8.0 Equipements Optionnels			Les soumissionnaires doivent fournir un usagé à vendre à l'annexe B, pour tous les articles ci-dessous dans la Section 8.0.
1. 50" Tondeuse rotative tête	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Partie numéro _____
2. 22" Boom ditcher tête	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Partie numéro _____

N° de l'invitation - Solicitation No.
T7056-150012/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T7056-150012

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VAN-4-38196

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN532
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
219 - 800 BURNARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 0B9

Solicitation No. : T7056-150012/A

Solicitation Closes at: 2:00 PM PT
On November 24, 2015

Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 219
Vancouver (C.-B) V6Z 0B9

N° de l'invitation : T7056-150012/A

La réception des soumissions prend fin le: 24 novembre 2015
à: 14:00 PT
